

2017|北美南加州

文苑 FIELD

Southern California

2017|北美南加州

文苑

Southern California FIELD

北美南加州華人寫作協會

出版



www.cwasc.org

北美南加州華人寫作協會 出版

Since 1987

30週年特刊

2017|北美南加州

文苑 FIELD

Southern California

30週年特刊



www.cwasc.org

北美南加州華人寫作協會 出版

Since 1987



Mercedes-Benz

賓士之家

HOUSE OF IMPORTS

不但更好，而是最好！



全新 2017 E Class



Facebook專頁: 賓士之家

全美銷售第一華人經理 連續十年全美銷量冠軍

華語專線 1-888-884-1588 714-562-1136

E-mail: sam@gombz.com

6862 Auto Center Drive, Buena Park, CA 90621



黃育行
Sam Hwang



黃育慧
Steve Hwang

【易經】中華文化五經之首

它不是算命

但學習六十四卦吉凶悔吝的變化，
讓人擁有一生的智慧；

它不是風水

但懂得天干地支配合先後天八卦，
讓人掌握天時地理的優勢；

它不是卜卦

但透過精、氣、神，靜坐守玄，
讓你感應天地，
見微知著而更能掌控自己的未來！

為將帥者不可不懂易經，
為企業領導者更要學易經！

歡迎試聽

機會難得·請早報名
座位有限·依號入座

主辦單位

中國文化研究發展基金會
建德文教基金會
易經教育基金會
Tao Development Foundation (TDF)
4205 E. Live Oak Ave., Arcadia, CA 91006

楊泰鵬

教授(曾在哈佛大學MBA企管研究所演講易經心法及天之密碼)
.....河洛人後裔，生於臺灣、長成於巴西、負笈北美，創業有成的
楊泰鵬教授，一直以來醉心易經研究，其流利的中、西、英語，得能順利推廣
易經中華文化於西方社會，更曾應邀前往美國哈佛大學企管研究所，講授人際
關係應用及風水對企業的影響，深獲一致好評.....

最新著作: 易經心法·天之密碼·風水秘笈·天算

課程內容

易經心法篇、風水篇、四傳篇、易醫養生篇、六十四卦篇、京房易篇、命理八字篇

時間 每星期六下午3:00至5:30分上課

春/三月十一日起 夏/四月廿九日起 秋/七月十五日起 冬/十月十四日起

易經心法

易經風水及養生

四卦宇宙秘密人生道理

京房易與命理

地點 11136 Lower Azusa Rd. (Santa Anita Ave.以東)

報名電話 (626) 821-9918 (626) 374-9698



楊泰鵬老師主持AM900【楊泰鵬~深入淺出談易經】
2017年1月7日起，每週六中午12:00至12:30分，歡迎收聽
春、夏、秋、冬各舉辦一次三天兩夜
葛萊湖園頂屋易經集訓班 請上網資訊確定日期
www.TaoDF.com



易經

春

夏

秋

冬

講座

劉美芳律師事務所



劉美芳律師事務所是超過三十年資歷的綜合律師事務所，提供客戶全方位的專業法律支持，我們的菁英律師團隊皆畢業於國內外著名法學院，並且曾在著名大型律師所執業多年，全體律師將共同為客戶的案件協力服務。我們擁有廣泛的客戶群，客戶至上為我們的執業理念。

WWW.CASTLETONLAW.COM



劉美芳 律師
創辦事務所三十年資歷
加州法學博士/台大碩士
高等法院調解律師
榮獲家庭法傑出成就獎



詹姆士 律師
芝加哥大學法學博士
資深聯邦法院出庭律師
二十年以上訴訟經歷
超級談判辯護律師



蘿拉 律師
哥倫比亞大學法學博士
資深聯邦法院出庭律師
二十五年訴訟經歷
卓越民事訴訟專家



白翠霞 律師
加州羅薩拉大學法學博士
加州及聯邦各級法院出庭律師
加州律師公會認證家事專家
家事法權威二十餘年豐富經驗



陸菁 律師
芝加哥肯特法學院碩士
華東師範大學法學學士
中國註冊執業律師
上海律師協會會員



曹菁 律師
美國杜蘭大學法學碩士
大連海事大學法學學士
紐約最高法院出庭律師
各州聯邦法院出庭律師



張函那 經理
加州州立大學語言學士
客服財務高級主管
專業雙語翻譯溝通
合法執照公證服務



許碧真 專員
台灣政治大學外交系
行政文書事務處理
法務資料研究蒐集
卷宗及佐證資料調閱



錢約翰 專員
加州州立大學商學士
行政文書事務處理
法務資料研究蒐集
卷宗及佐證資料調閱



溫紀喬 顧問
台灣大學法律學士
資深法律專業諮詢
長年任教商事民法
曾執掌數家大型企業

民事 商業 個人

商業洩密 / 債務拖欠 / 上訴調庭
併購重整 / 房產爭議 / 仲裁庭審
勞資糾紛 / 產權調查 / 協商談判
專利侵權 / 股東權益 / 跨國訴訟
商標異議 / 法律顧問 / 違約詐欺

婚姻 家庭 資產

離婚爭產 / 跨國離婚 / 單親權益
配偶贍養 / 分居協議 / 信託紛爭
子女監護 / 同居協議 / 信託執行
家庭暴力 / 婚前協議 / 遺產認證
臨時禁令 / 婚後協議 / 遺產繼承

626.810.9300

17800 CASTLETON ST., #600, CITY OF INDUSTRY, CA 91748



Tea Station

加州茶棧



Like us on Facebook.com/TeaStationUSA

Follow us on Twitter @TeaStationUSA



Tea Station App available at App Store (Free Download)

聖市旗艦店 (San Gabriel H.Q.)
158 W. Valley Blvd.
San Gabriel, CA 91776
TEL: (626)288-3785
阿市分店 (Alhambra Branch)
560 W. Main St. #A
Alhambra, CA 91801
TEL: (626)289-7389
賭城分店 (Las Vegas Branch)
4355 Spring Mt. Rd. #106
Las Vegas, NV 89119
TEL: (702)889-9989
爾灣分店 (Irvine Branch)
15333 Culver Dr. #430
Irvine, CA 92604
TEL: (949)653-9989

聖地亞哥1號店 (Clairemont Mesa Branch)
7315 Clairemont Mesa Blvd.
San Diego, CA 92111
TEL: (858)268-8198
聖地亞哥2號店 (Mira Mesa Branch)
9003 Mira Mesa Blvd.
San Diego, CA 92126
TEL: (626)289-7389
北加州分店 (Newark Branch)
39115 Cedar Blvd.
Newark, CA 94560
TEL: (510)713-9588
工業市分店 (City of Industry Branch)
18558 Gale Ave. #186-188
City of Industry, CA 91748
TEL: (626)839-2588

阿市分店 (Alhambra Branch)
560 W. Main St. #A
Alhambra, CA 91801
TEL: (626)289-7389
阿提夏分店 (Artesia Branch)
11688 South St. #101
Artesia, CA 90701
TEL: (562)860-7089
嘉甸那分店 (Gardena Branch)
1610 W. Redondo Beach Blvd. #3
Gardena, CA 90247
TEL: (310)515-2989
天普市分店 (Temple City Branch)
9578 Las Tunas Dr.
Temple City, CA 91780
TEL: (626)291-5688

天普市2號店 (T.S. Express)
5700 Rosemead Blvd. #102.
Temple City, CA 91780
TEL: (626)285-3788
聖地亞哥3號店 (El Cajon Branch)
6061 El Cajon Blvd. #D
San Diego, CA 92115
TEL: (619)582-9888
嘉甸那分店 (Gardena Branch)
1610 W. Redondo Beach Blvd. #3
Gardena, CA 90247
TEL: (310)515-2989
天普市分店 (Temple City Branch)
9578 Las Tunas Dr.
Temple City, CA 91780
TEL: (626)291-5688

2017文苑·目錄

【美國總統大選】特輯

010	一場顛覆美國傳統的總統大選	公道言
014	美國總統大選候選人之一：喜萊莉	編輯部
015	美國總統大選候選人之二：川普	編輯部
016	美國總統是怎樣選出來的？	編輯部
018	川普爆言震盪美中台關係	戴鴻超
019	川普要成為全美企業之王？	戴鴻超
020	川普干預參院運作有獨裁傾向	戴鴻超
022	川普當選對國際社會之衝擊	蔣洪寬
025	從易經分析川普	楊泰鵬

【文友百花園】

【論著特稿】

032	偶然走入徐志摩的空間	廖茂俊
036	中華文化現代化過程的回顧與展望	游芳憫
039	當代西方文學理論介紹	劉耀中
044	文學創作的金蘋果	龔則韜
047	絲路花絮（三）：飛天仙女	楊天佑
048	中國共產黨是孫中山最忠實的繼承者	習近平
055	國父孫中山與辛亥革命	張玉池
057	台灣需要走出悲痛和怨恨	文華
061	天之驕子五年級生	哲風
066	期待中華民族更加繁榮昌盛	張雲鶴



【舊事憶往】

068	鑽婚悽苦憶金婚	劉遐齡
076	家父廖禎祥先生的書拳世界	廖貞靜
080	我的父親	盛紅
084	祖父治理都江堰的對聯	張良羽
087	目睹徐蚌會戰	曾吉林
090	神奇的夢裡尋母記	陳有為
092	抄家	盛紅
095	傳奇的小金人	楊華沙
096	簡述訪華講學心得	吳黎耀華

【散文隨筆】

098	梧桐秋夢	蓬丹
102	今生無悔	滕曼
104	無齡族的春天	宋久瑩
108	而今何事最相宜	依言
112	來跳舞吧？	周愚
115	老來甘為孫子忙	符兆芬
116	洋媳婦坐月子	符兆芬
118	當東方遇上西方——入境問俗	薛永康
119	視而不見	薛永康
120	愛犬麥克斯	鄭敏
121	飯店趣名	王守志



{文苑·目錄}

122	遊輪上賣畫記	依言
-----	--------	----

【旅行攝影】

124	夢幻極光	林心雅
130	漢庭頓圖書館園區與蘇州庭園	吳宗錦
138	德國古城盧貝克	高關中
144	英國酒館的名與實	徐永泰
151	太平山旅途記趣	汪浩
158	日本關東風情六日遊	梁柳英

【人生易理】

162	人生一世什麼才是你的？	張文山
163	非常舒服的一段話	張文山
164	一切都是可以改變的	黃逸凡

【健康養生】

166	健康與養生之我見	王美
169	命運——我的抗癌奇蹟	陳有為
173	茶席之美	楊綺真

【小說創作】

174	好萊塢的遠客	黎錦揚
179	第二個婚禮	宋久瑩

【繪畫天地】

183	帝庫尼的女人	劉涓
186	成功全在自己腳下	林嘯虎
190	詩與畫	田文蘭

【詩詞欣賞】

192	金雞年詠雞	張正平
193	記遊二首	連榮吉



【作協剪影】

194	詩歌十四首	謝美英
197	顏文雄詩十首	顏文雄
198	響自內心的聲音	李宗倫
200	分數與愛	臧蓓

【世華大會報導】

202	第十屆世界華文作家大會剪影	王美
205	文學采風到懷樂的產地	彭南林

【北美大會報導】

210	北美作協選吳宗錦為新會長	編輯部
211	思源感恩	趙俊邁
214	回顧所來徑	姚嘉為
216	喜賀北美作協二十五週年	張鳳
218	北美作協大會深化文學交流	葉周
220	築人間——文心雕龍與建築	王曉蘭



【會史回顧】

224	南加作協三十週年回顧	郝亦塵
230	二〇一五年至二〇一七年大事記	編輯部
235	二〇一七年上半年活動預告	本會

【會務規章】

236	北美南加州華人寫作協會組織章程	本會
238	會徽、歷屆會長、理監事、終身榮譽會員	本會

【總編輯報告】

161	二〇一八年《文苑》徵稿啟事	本刊
239	三十週年特刊感言、編校人員名單	吳宗錦



dream. work. inspire. since 1994

想像一下您的產品成為您品牌的延伸
Converting - Filling - Packaging



泰盟紙業國際公司專門生產護膚面膜等保養產品以及濕紙巾(旅行隨身包, 抽取式包裝), 提供研發設計解決方案, 請上網訂購
www.wipes123.com
www.lafreshgroup.com



Diamond Wipes International, Inc.
4651 Schaefer Ave., Chino, CA 91710
(800) 454-1077 toll-free | (909) 230-9888 main | (909) 230-9885 fax
www.diamondwipes.com | sales@diamondwipes.com

SHIANG LAW FIRM

敬業致理國際法律事務所

《我們提供穩健專業的法律服務》

TEL: (626)-854-3988

商務法律專業 · 訴訟仲裁調解 · 資產規劃保護

- ✓各類商務合約制定及審閱
- ✓公司、LLC、合夥設立及解散
- ✓公司合併、合資經營及認購
- ✓股權買賣、資產取得及轉讓
- ✓國際貿易、海關案件協調及訴訟
- ✓工商業技術移轉及授權
- ✓商業機密保護及爭議解決

- ✓商務訴訟、調解及仲裁
- ✓商標、版權申請、轉讓及訴訟
- ✓生前信託、非營利組織及資產規劃
- ✓勞工法、勞資合約及爭議解決
- ✓不動產租賃、交易及爭議解決
- ✓工作、商務、投資簽證及移民
- ✓常年法律顧問及專家證人

加州地方聯邦及上訴法院律師
華盛頓特區及台灣商務律師
中國及台灣經濟法、商法專家證人
哈佛大學(Harvard)法學碩士
杜克大學(Duke)法學博士

向龍律師
William L. Hsiang, Esq.

Diamond Bar Metro Centre
3333 S. Brea Canyon Road, Suite 216, Diamond Bar, CA 91765 U.S.A.

© All Rights Reserved.

www.shianglawfirm.com

加州地方聯邦及上訴法院律師
美國爭端解決學會(ACR)會員
華盛頓大學(Washington)法學博士
芝加哥大學(Chicago)國際關係碩士
柏克萊(Berkeley)加大國際法博士

向洵律師
Jerome S. Hsiang, Esq.

SBN #183012 & #254979

林大衛保險
Topco Insurance Agency Inc.

您知道嗎?

提供不只是便宜的保費, A級大公司及您需要的保障之外, 當災難發生時, 我們一定為您爭取最合理的賠償。

汽車房屋險: 提供您最超值的家庭保障: 汽車+ 房屋+ 雨傘險最高可達40%折扣。專精豪宅山邊屋。

商業勞工險: 我們因為直接代理不同A級保險公司, 因此能夠為您申請35%商業保險大折扣價。

團體健保: 20%優惠折扣價, 繼續中, 另外健保加勞工險也有折扣。

人壽險: 為您量身訂做, 節省保費但絕不忽略保險質量。

最新2017
勞工海報



電話: (800) 778-8588

1607 S. 14 Azusa Ave.
Hacienda Heights CA 91745
電話 626-667-2000

713 W. Duarte Rd. #D
Arcadia, CA 91007
電話 626-371-0388

9250 Reseda Blvd. #11
Northridge, CA 91324
電話 818-734-1988

1295 N. Grand Ave.,
Walnut, CA 91789
電話 909-598-8998

268 E. GARVEY AVE. #D
MCVREY PARK, CA 91755
電話 626-288-9808

17901 Pioneer Blvd #A
Artesia, CA 90701
電話 562-924-2777

專精: 汽車 房屋 商業 勞工 健康 人壽

